

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 1 de 8

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

SECCIÓN 1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Esta FDS cumple con la legislación española, según la fecha de revisión arriba mencionada.

PRODUCTO

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W
Descripción del Producto: Aceite Base y Aditivos
Código de Producto: 20202050B020, 400222, 478909-60
Uso previsto: Fluido Hidráulico

IDENTIFICACIÓN DE LA COMPAÑÍA

Suministrador: EXXONMOBIL LUBRICANTS & SPECIALTIES EUROPE, A DIVISION OF EXXONMOBIL
 PETROLEUM & CHEMICAL, BVBA
 POLDERDIJKWEG
 B-2030 Antwerpen
 Bélgica

Teléfono de Emergencia 24 hrs
Información Técnica del Producto

(+34) 91 300 93 30
 900 810 356 (ESPAÑA) / (+34) 91 270 25 86

SECCIÓN 2 COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Sustancia(s) Compleja(s) o Sustancia(s) Peligrosa(s) Reportables

| Nombre | CAS# | EINECS / ELINCS | Concentración* | Símbolos/Frases de riesgo |
|----------------------|------------|-----------------|----------------|---------------------------|
| DITIOFOSFATO DE CINC | 68649-42-3 | 272-028-3 | < 2.5% | Xi;R38, Xi;R41, N;R51/53 |

* Todas las concentraciones están expresadas en porcentajes en peso excepto si el producto es un gas. Las concentraciones de gas están expresadas en porcentaje por volumen.

SECCIÓN 3 IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Este producto no está considerado como peligroso de acuerdo con la directiva 1999/45/EU de preparados peligrosos de la UE (ver sección 15 de la FDS (SDS- siglas en inglés)) y el R.D. 255/2003 de 28 de Febrero.

PELIGROS PARA LA SALUD

Nivel bajo de toxicidad. Una exposición excesiva puede dar lugar a irritación de ojos, piel, o aparato respiratorio. La inyección a alta presión bajo la piel puede causar lesiones graves.

NOTA: Este producto no debería usarse para otro propósito distinto al uso previsto en la sección 1 sin el asesoramiento de un experto. Estudios sobre la salud han demostrado que la exposición química puede causar riesgos

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 2 de 8

potenciales en la salud humana que pueden variar de una persona a otra.

SECCIÓN 4

MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

INHALACIÓN

Alejarse de nuevas exposiciones. Quienes proporcionen asistencia, deben evitar su propia exposición y la de otras personas. Usar protección respiratoria apropiada. Si se produce irritación de las vías respiratorias, mareo, náuseas o pérdida de conciencia, busquen asistencia médica inmediata. Si se ha producido parada respiratoria, ayude a ventilar los pulmones con un dispositivo mecánico o realice la maniobra de reanimación boca a boca.

CONTACTO CON LA PIEL

Lave las áreas de contacto con agua y jabón. Si el producto se inyecta en o debajo de la piel, o en cualquier parte del cuerpo, independientemente de la apariencia o tamaño de la lesión, el individuo debe ser evaluado inmediatamente por un médico como una urgencia quirúrgica. Aún cuando los síntomas iniciales de la inyección a alta presión puedan ser mínimos o inexistentes, el tratamiento quirúrgico temprano dentro de las primeras horas puede reducir significativamente la extensión final de la lesión.

CONTACTO OCULAR

Lave con abundante agua. Si aparece irritación, busque asistencia médica.

INGESTIÓN

Normalmente no se requieren primeros auxilios. Solicite atención médica si existe incomodidad y/o malestar.

SECCIÓN 5

MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

MEDIOS DE EXTINCIÓN

Medios de extinción apropiados: Utilizar agua nebulizada, espuma, producto químico seco o dióxido de carbono (CO₂) para extinguir las llamas.

Medios de Extinción Inapropiados: Chorros directos de agua.

LUCHA CONTRA INCENDIOS

Instrucciones de Lucha contra Incendios: Evacúe el área. Evítese el escape/derrame desde el sitio donde se controla el fuego o la dilución en las corrientes/flujos entrantes, alcantarillados, o suministro de agua potable. Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar, y en el caso de espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA - siglas en inglés). Utilice un nebulizador de agua para enfriar las superficies expuestas al fuego y para proteger al personal.

Peligros de incendio inusuales: Las neblinas a presión puede formar una mezcla inflamable.

Productos de Combustión Peligrosos: Aldehídos, Óxidos de Carbono, Óxidos de azufre, Humos, Gases, Productos de combustión incompleta

PROPIEDADES DE INFLAMABILIDAD

Punto de Inflamación [Método]: >200C (392F) [ASTM D-92]

Límites de Inflamabilidad (Volumen aproximado en el aire %): Límite de Exposición Inferior (LEL): 0.9

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 3 de 8

Límite de exposición superior (UEL): 7.0

Temperatura de Autoignición: N/D

SECCIÓN 6

MEDIDAS A ADOPTAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

PROCEDIMIENTOS DE NOTIFICACIÓN

En el caso de derrame o fuga accidental, notificarlo a las Autoridades pertinentes de acuerdo con las regulaciones aplicables.

TRATAMIENTO DEL DERRAME

Derrame en Tierra: Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Recupere el producto bombeando o utilizando un absorbente adecuado.

Derrame en Agua: Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Limite el derrame inmediatamente con barreras flotantes. Advierta a las demás embarcaciones. Elimínelo de la superficie recogiendo los derrames o utilizando los absorbentes adecuados. Antes de utilizar dispersantes, solicite el asesoramiento de un especialista.

Las recomendaciones sobre derrame en agua y derrame en tierra se basan en el escenario más probable para este producto; de cualquier manera, las condiciones geográficas, el viento, la temperatura, (y en el caso de derrame en agua) la dirección y la velocidad de las olas pueden influir de gran manera en la acción correcta a desarrollar. Por esta razón, consúltese a expertos locales. Nota: Las reglamentaciones locales pueden prescribir o limitar la acción a realizar.

PRECAUCIONES MEDIOAMBIENTALES

Derrames grandes: forme un dique a bastante distancia del líquido derramado con el fin de recuperarlo y eliminarlo posteriormente. Evite la entrada en conductos de agua, red de alcantarillado, sótanos o áreas cerradas.

SECCIÓN 7

MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACIÓN

Evite que se produzcan pequeños derrames y fugas para prevenir el riesgo de resbalamiento.

Acumulador estático: Este producto es un acumulador estático.

ALMACENAMIENTO

No almacene en recipientes abiertos o sin etiquetar.

SECCIÓN 8

CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Límites/Estándares de Exposición para los materiales que se puedan formar por manipulación de este producto Cuando puede haber neblina/aerosoles, se recomienda lo siguiente: 5 mg/m³ - ACGIH TLV; 10 mg/m³ - ACGIH STEL.

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 4 de 8

Nota: La información acerca de los procedimientos de control y supervisión recomendados pueden obtenerse de la(s) agencia(s)/institución(es) siguientes:

| | |
|----------|---|
| Francia | L'Institut National de Recherche et de Sécurité (INRS) |
| Alemania | Berufsgenossenschaftliches Institut für Arbeitssicherheit (BIA) |
| UK | Health and Safety Executive (HSE) |

CONTROLES DE INGENIERÍA

El nivel de protección y los tipos de controles necesarios variarán dependiendo de las condiciones potenciales de exposición. Medidas de control a considerar:

No existen requisitos especiales bajo condiciones normales de uso y con ventilación adecuada.

PROTECCIÓN PERSONAL

La selección del equipo de protección personal varía en base a las condiciones de exposición posibles tales como las aplicaciones, prácticas de manejo, concentración y ventilación. La información sobre la selección del equipo de protección para usar con este material, como se proporciona más abajo, se basa en el uso normal intencionado.

Protección Respiratoria: Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones de contaminante en aire a un nivel adecuado para proteger la salud del trabajador, puede ser apropiado un respirador autorizado. Si es aplicable, el mantenimiento, uso y selección del respirador debería realizarse de acuerdo a los requisitos reglamentarios. El tipo de respiradores a considerarse para este material incluyen:

No existen requisitos especiales bajo condiciones normales de uso y con ventilación adecuada.

Para altas concentraciones en aire, usar un respirador de suministro de aire autorizado, que trabaje en modo presión positiva. Pueden ser apropiados respiradores de suministro de aire con una botella de seguridad cuando los niveles de oxígeno sean inapropiados, los medios o métodos de aviso de gas/vapor sean escasos, o si la capacidad del filtro de purificación del aire puede ser excedida.

Protección de Manos: Cualquier información específica proporcionada sobre guantes, está basada en la documentación publicada y datos de los fabricantes de guantes. Las condiciones de trabajo pueden afectar grandemente la durabilidad del guante, revisar y reemplazar los guantes dañados o estropeados. Los tipos de guantes a considerar para este material incluyen:

Generalmente no se requiere protección en condiciones normales de uso.

Protección Ocular: Si el contacto es probable, se recomienda utilizar gafas de seguridad con protecciones laterales.

Protección de la piel y del cuerpo: Toda la información proporcionada sobre ropa específica se basa en la literatura publicada o en los datos facilitados por el fabricante. Los tipos de ropa a considerar para este material incluyen:

Generalmente no se requiere protección cutánea bajo condiciones normales de uso. De acuerdo con las buenas prácticas de higiene industrial, se deben tomar precauciones para evitar el contacto con la piel.

Medidas de Higiene Específicas: Obsérvense siempre medidas buenas de higiene personal, tales como lavarse después de la manipulación del producto y antes de comer, beber, y/o fumar. Rutinariamente, lavar la ropa y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. Desechar la ropa y el calzado contaminado que no puede limpiarse. Mantener/Conservar las buenas prácticas.

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 5 de 8

CONTROLES MEDIOAMBIENTALES

Ver Secciones 6, 7, 12, 13.

SECCIÓN 9

PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Se muestran más abajo las propiedades típicas químicas y físicas. Consulte al proveedor que se indica en la sección 1 para información adicional.

INFORMACIÓN GENERAL

Estado Físico: Líquido

Color: Ámbar

Olor: Característico

Umbral de Olor: N/D

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD, SALUD Y MEDIO AMBIENTE

Densidad Relativa (a 15 C): 0.878

Punto de Inflamación [Método]: >200C (392F) [ASTM D-92]

Límites de Inflamabilidad (Volumen aproximado en el aire %): Límite de Exposición Inferior (LEL): 0.9

Límite de exposición superior (UEL): 7.0

Temperatura de Autoignición: N/D

Punto de Ebullición / Rango: > 316C (600F)

Densidad de Vapor (Aire = 1): > 2 a 101 kPa

Presión de Vapor: < 0.013 kPa (0.1 mm Hg) a 20 C

Velocidad de Evaporación (N-Butil Acetato = 1): N/D

pH: N/A

Log Pow (n-Octanol/Coeficiente de reparto de agua): > 3.5

Solubilidad en Agua: Despreciable

Viscosidad: 39.2 cSt (39.2 mm²/s) a 40 C | 6.5 cSt (6.5 mm²/s) a 100C

Propiedades Oxidantes: Ver Secciones 3,15,16.

OTRA INFORMACIÓN

Punto de Congelación: N/D

Punto de Fusión: N/A

Punto de Fluidez: -18°C (0°F)

Extracto DMSO (sólo aceite mineral), IP-346: < 3 % en peso

SECCIÓN 10

ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD: El producto es estable bajo condiciones normales.

CONDICIONES A EVITAR: Calor excesivo. Fuentes de ignición de alta energía.

MATERIALES A EVITAR: Oxidantes fuertes

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS: Producto que no se descompone a temperatura ambiente.

POLIMERIZACIÓN PELIGROSA: No ocurrirá.

SECCIÓN 11

INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

TOXICIDAD AGUDA

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 6 de 8

| Ruta de Exposición | Conclusiones / Comentarios |
|--|--|
| INHALACIÓN | |
| Toxicidad (Rata): LC50> 5000 mg/m ³ | Mínimamente tóxicos. En base a evaluaciones de los componentes. |
| Irritación: Sin datos finales. | Riesgo insignificante a temperatura ambiente o a la temperatura habitual de manipulación. En base a evaluaciones de los componentes. |
| INGESTIÓN | |
| Toxicidad (Rata): LD50> 2000 mg/kg | Mínimamente tóxicos. En base a los datos de pruebas para productos estructuralmente similares. |
| PIEL | |
| Toxicidad (conejo): LD50> 2000 mg/kg | Mínimamente tóxicos. En base a los datos de pruebas para productos estructuralmente similares. |
| Irritación (conejo): Datos disponibles. | Irritación insignificante de la piel a temperatura ambiente. En base a evaluaciones de los componentes. |
| OJO | |
| Irritación (conejo): Datos disponibles. | Puede causar una leve molestia de poca duración en los ojos. En base a evaluaciones de los componentes. |

EFFECTOS CRÓNICOS/OTROS

Contiene:

Aceite base muy refinado: No carcinógeno en estudios con animales. Material representativo que pasa el IP-346, la prueba de Ames modificada y/o otras pruebas. Estudios dérmicos y de inhalación mostraron efectos mínimos; infiltración no específica de pulmón de células inmunes, deposición de aceite y formación mínima de granulomas. No sensibilizante en animales de prueba.

Información adicional se encuentra disponible si se solicita.

SECCIÓN 12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA

La información proporcionada se basa en datos disponibles para el producto, los componentes del producto y materiales similares.

ECOTOXICIDAD

Material -- No es de esperar que sea nocivo para los organismos acuáticos.

MOVILIDAD

Componente de Aceite Base -- Este producto es de baja solubilidad y flota, y se prevé que emigre del agua a tierra firme. Se espera que se distribuya en el sedimento y en los sólidos de las aguas residuales.

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD

Biodegradación:

Componente de Aceite Base -- Se prevé que sea inherentemente biodegradable

POTENCIAL DE BIOACUMULACIÓN

Componente de Aceite Base -- Posee potencial para bioacumularse, sin embargo, el metabolismo o las propiedades físicas pueden reducir la bioconcentración o limitar la biodisponibilidad.

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W

Fecha de Revisión: 12May2006

Página 7 de 8

SECCIÓN 13

CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Las recomendaciones sobre la eliminación son en base al producto tal y como es suministrado. La eliminación debe realizarse de acuerdo con las leyes y regulaciones vigentes y las características del producto en el momento de la eliminación.

RECOMENDACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Producto adecuado para combustión en un quemador cerrado controlado mediante el valor calorífico o por eliminación mediante incineración supervisada a altas temperaturas para prevenir la formación de productos de combustión indeseados.

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA SOBRE LA ELIMINACIÓN

Código Europeo de Residuo: 13 01 10

NOTA: Estos códigos se asignan a partir de los usos más comunes de este producto y pueden no reflejar el resultado de contaminantes procedentes del uso real. Los productores de residuos necesitan evaluar el proceso usado realmente cuando se genera el residuo y sus contaminantes, y asignar el(los) código(s) de eliminación de residuo apropiado(s).

Este producto se considera como residuo peligroso conforme a la directiva 91/689/EEC sobre residuos peligrosos, y está sujeta a las disposiciones de esa directiva, a menos que se aplique el artículo 1(5) de la misma.

Aviso de peligro de envase vacío. (TEXTO PREVENTIVO DE LA ETIQUETA): Los envases vacíos pueden guardar residuo y pueden ser peligrosos. NO PRESURIZAR, CORTAR, SOLDAR, DERRAMAR, TRITURAR O EXPONER DICHOS CONTENEDORES AL CALOR, LLAMA, CHISPAS, ELECTRICIDAD ESTÁTICA, U OTRA FUENTE DE IGNICIÓN; PUEDEN EXPLOTAR Y CAUSAR DAÑOS E INCLUSO LA MUERTE. No intentar rellenar o limpiar el contenedor, ya que el residuo es difícil de eliminar. Los bidones vacíos deberían ser vaciados por completo, taponados adecuadamente y devueltos de forma inmediata a una cámara de reacondicionado de bidones. Todos los bidones deberían ser desechados de la manera más segura y respetuosa con respecto al medio ambiente y de acuerdo con las Reglamentaciones.

SECCIÓN 14

INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE

TIERRA (ADR/RID) : No regulado para el transporte terrestre

VÍA DE NAVEGACIÓN INTERIOR (ADNR) : No regulado para el transporte de navegación Interior

MAR (IMDG) : No regulado para el transporte marítimo de acuerdo con el Código IMDG

AIRE (IATA) : No regulado para el transporte aéreo

SECCIÓN 15

INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Producto no peligroso según las directivas de preparados/sustancias peligrosas de la UE , así como el R.D.

Nombre del Producto: CAT HYDRAULIC OIL (HYDO) SAE 10W
Fecha de Revisión: 12May2006
Página 8 de 8

255/2003 de 28 de Febrero y el R.D 363/1995 de 10 de Marzo
(con sus modificaciones posteriores).

ETIQUETADO DE LA UE: No regulado de acuerdo con las Directivas de la CE.

ESTADO REGLAMENTARIO Y LEYES Y REGULACIONES APLICABLES

Cumple con los siguientes requisitos del inventario químico nacional/internacional: EINECS, TSCA

| | |
|-------------------|-------------------------|
| SECCIÓN 16 | OTRA INFORMACIÓN |
|-------------------|-------------------------|

N/D = No determinado, N/A = No aplicable

LEYENDA DE LOS CÓDIGOS DE RIESGO CONTENIDOS EN LA SECCIÓN 2 Y 3 DE ESTE DOCUMENTO (Sólo para información):

R38; Irrita la piel.

R41; Riesgo de lesiones oculares graves .

R51/53; Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

ESTA FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD ENLOBA LAS SIGUIENTES REVISIONES:

No existe información disponible de la revisión.

La información y recomendaciones contenidas en la presente son, en conocimiento y opinión de ExxonMobil, precisas y fiables a fecha de lo ocurrido. Puede ponerse en contacto con ExxonMobil con el fin de asegurarse de este documento es el más reciente disponible por parte de ExxonMobil. La información y las recomendaciones se ofrecen para la verificación y consideración por parte del usuario. Es responsabilidad de éste verificarlas como correctas y adecuadas para su uso previsto. Si el comprador reenvasa este producto, es responsabilidad del usuario asegurarse de que el envase incluye información adecuada sobre salud, seguridad y/o cualquier otro tipo de información. Debería darse avisos apropiados y procedimientos de manejo seguro a los manipuladores y usuarios. La modificación y/o alteración de este documento está estrictamente prohibida. Excepto al alcance requerido por ley, la renovación o retransmisión de este documento, por completo o de forma parcial, no está permitida. El término "ExxonMobil", es usado por conveniencia, y puede incluir cualquiera o mas de ExxonMobil Chemical Company, Exxon Mobil Corporation o cualquiera de las afiliadas en las que mantengan algún tipo de interés.

Sólo para uso interno

MHC: 0, 0, 0, 0, 0, 0

PPEC: A

DGN: 2004686XES (546422)
